

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЯ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница объявл. занимает 10 столб. Заграничная 50%, дорожка За несвоевременное печатание объявлений администрация не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мес. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88

Газета не возвращается.
Рекламу принимает ежедневно с 12-3 дня.

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Скаляр округа в 8-1 ч. дня и в 12-7 ч. вечера, через посредников.

Ровно — Ковель — Владимир-Вол. — Дубно — Острог — Корец — Здолбуново — Сарны — Барановичи.

Kino „Intime“
Сегодня

Апаш в бѣлых перчатках

В главной роли кумир прелестных ровенчанок **В. Гайдаров**

БЛИЖАЙША ПОСТАНОВКИ Я ОБВИНЯЮ (J'accuse)

„Я обвиняю“ в кинематографии, тоже что „Война и Мир“ в литературѣ

Очаровательный принц (Le prince charmant)

В главных ролях: Наталия Кованько (прелестна как мечта), Жак Кателен (увлекателен как сказка) Николай Колен (неподражаем, как комики)

Вниманіе!

Сим доводится до свѣдѣнія г. г. почтеннѣйших покупателей г. Ровно и его окрестностей, что к предстоящему сезону магазин мой снабжен всевозможными товарами лучших качеств

польских, заграничных и бѣльских фабрик.

акже имѣются

Шелка, плюш и плюшевые одѣяла

в большом выборѣ

Цѣны умѣренныя

Р. КАЧАН

Ровно
ул. 3-го Мая
№ 121

Вниманіе!

OGŁOSZENIE

Magistrat m. Równego podaje do ogólnej wiadomości, że w myśl uchwały Magistratu z dnia 10/XI b. r. Nr. 47 §: 4 opłata drogowa została zmniejszona o 45% kwoty wymierzonego podatku z tem, że połowa przypadającej kwoty ma być wpłacona do Kasy Magistratu do dnia 1-go Grudnia, druga zaś połowa do dnia 15 grudnia 1925 r.

Przyczem zastrzega się, że do tych płatników, którzy nie zapłacą 1 połowy do dnia 1-go grudnia b. r. będzie stosowane bezwzględnie przymusowe ściąganie całej kwoty opłaty.

Zaznacza się, że wniesienie rekursu nie wstrzymuje wpłaty podatku.—

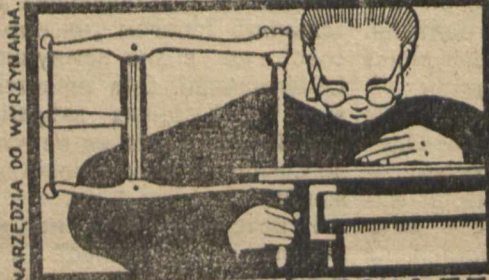
Dr. Karol Baliński
Prezydent m. Równego

КАМЕННЫЙ УГОЛЬ и КОКС

первоклассных шахт доставляю в любой качества
В. Камерман, Ровно—Понятовская 4.
Безплатная и аккуратная доставка. Снос в подвалы.

Выгодныя условия платы.
Цѣны виѣ конкуренціи.

W. RUBINFELD



LWÓW GRODECKA 75

W. RUBINFELD. Lwów, Grodecka 75

ПРЕДЛАГАЕТ
по самым
НИЗКИМ ЦѢНАМ
— ПРИБОРЫ —
Б. ЛОВЗИКАМ
Гарнитуры рамы,
дрельборы,
веретачки, шп-
лочки, доски
разных размѣ-
ров, образцы и
различныя ре-
месленныя при-
надлежности

ПЕЧИ ЭКОНОМНЫЯ МАГЛИ, ВЪСЫ

по конкурентнымъ цѣнамъ предлагает
J. SCHUMANN
торговля желѣзными товарами
и технич. принадлежностями
Lwów, ul. Krasickich 18 A
(бoczna Kazimierzowskiej)

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914)

и
ножныя венерическія
Приемъ мужчинъ 8—1½; 5—7½

женщинъ 5—6.

Улицы 3-го мая

№ 55.

МОТОРЫ нефтяные Semi-Diesel от 6 до 120 Н.Р. мельничными машинами, катки, токарни, помпы, ремня, трансмиссии предлагает

„PILOT“ Lwów, ul. Batorego 4

Мануфактуристы! Вниманіе!

Фабричный комис. склад

Акц. Общ.

Кароля Штейнерта

в г. ЛОДЗИ

НАХОДИТСЯ в г. РОВНО ул. 3 МАЯ 121

представ. А ЦИЛЬКЕ

Др. М. Гофман

РОВНО, УЛ. 3 МАЯ № 58

Телефон № 17.

акушер-гинеколог

РЕНТГЕНОВСКІЕ ЛУЧИ

(просвѣтлѣнія и снимки)
КВАРЦЕВАЯ ЛАМПА (гер-
ное солнце) SOLLUX (согрѣ-
ванія) ЛЕЧЕНІЕ ЭЛЕКТРИ-
ЧЕСТВОМ.

Мыло Herba

D-ra OBERMEYERA

Извѣстно нѣсколько де-
сятков лѣтъ, как космети-
ческое и лечебное.

Придает красоту кожѣ и нѣж-
ность лицу, уничтожает красноту
и шероховатость кожи, ли-
шай, прыщи, всякаго рода сыпь и т. п.

Гарантирует совершенную безвредность.

ЦѢНА МЫЛА ОЧЕНЬ ДОСТУПНА.

Продается в аптеках, аптечных складах и парфюмерных
магазинах. — Отдѣл на Конгрессуку и Кресы:
Scott I Bowne, Warszawa, Nowogrodzka 2-a T. 31-54



Телеграммы

Монархистское движение в Восточной Пруссии.

КРОЛЕВЕЦ, 11—XI. Тайные прусские военные организации, подбадриваемые достигнутым успехом в Баварии и других частях Германии, начинают открыто проявлять свою деятельность в Восточной Пруссии.

Вчера германская полиция нашла на след военной организации, поставившей себя целью низвержение существующего правительства, водворение монархистского строя и присоединение к аналогичным организациям в остальных частях государства и Гданьск.

Арестовано около 20 предводителей этих организаций и раскрыты большие запасы разнородного оружия и аммуниции, в свое время скрытые от контроля Междусоюзнической Контрольной Комиссии.

Указанные организации содержались за счет восточно-прусских юнкеров и вербовались частично из местных элементов.

Сирийские бегенцы у ворот Палестины

ЛОНДОН, 11—XI. В виду приближающейся к границам Английского Мандата—Палестины—линии сражений, большие толпы бегенцев, оставившие места обитания возмущением, стараются проникнуть в Палестину.

Английские власти поэтому распорядились закрыть границы Палестины против вторжения бегенцев, большие обозы которых находятся на пограничной линии.

19-ти лѣтний мальчик приговорен к смертной казни.

ВАРШАВА, 11—XI. Приговором суда присужден к смертной казни, через разстрѣл, 19 лѣтний Зигмунт Панкевич за то, что в 1924 году совершил святотатство, потом бѣжал из тюрьмы, произвел среди бѣлаго дня ряд нападений и грабежей и затѣм тяжело ранил топором женщину.

ПЕРЕБОЛѢЛА.

(эскиз).

Перед [ея глазами лежало шелковой сорочкѣ a la coquet только-что полученное от мужа открытое письмо, начинающееся обращением: „Моя дорогая“... „Человѣкъ слѣповат,“—думала она, продолжая водить утюгом по выстиранной, но успѣвшей уже просохнуть,

шелковой сорочкѣ a la coquet. „Или, Бог его знает, может и он тоже притворяется, хотя, трудно повѣрить. Мушкетеры, пока они не имѣют неопровержимых доказательств вѣрят... по неопытности, близко, руки, или просто по глупо

ИЗВѢСТНЫЙ ПОРТНЯЖЕСКІЙ МАГАЗИН



М. ГОРБАЧИНСКАГО



(ИЗ КІЕВА)

we Lwowie Pl. Marjacki 4. (Hotel Europejski) Tel. 15-91.

Имѣет постоянно на складѣ громадный выбор мѣстных и заграничн. матеріалов. Исполняет всякія портняжескія мужскія работы из собственных и клиентских матеріалов. По требованію посылаются закройщики с пробками на дом и провинцію

сти... Поток ея мыслей [затормозился, при видѣ выпавшаго из отверстия утюга горящаго уголька. Шутка ли? уголек мог попортить самую нарядную сорочку, число которых, вообще, сейчас у нея очень ограничено. А, между-тѣм она только теперь в [них нуждалась, гораздо больше, чѣм когда-либо.

„Моя дорогая...“

Слова эти опять не пріятно поразили глаза. „О, подумала она,—если-бы он прозрѣл-бы на один момент и заглянул-бы внутрь души „его дорогой“, как она ушла от [него далеко, далеко, туда... откуда нѣтъ возврата,—он содрогнулся-бы. Но, с другой стороны, чѣм я виновата, что для него женская душа, даже [душа собственной жены—потемки. Я, на его мѣстѣ, давно разгадала-бы, что с поворотом стрѣлки судьбы в сторону постоянных неудач, повернулась и сердечко молодой жены. Потеряв свое состояніе, он, вмѣсто с ним потерял право на мою привязанность.

Оставив успѣвший уже оладѣть утюг в сторону, она принялась собирать бѣлье, примѣряя каждый раз то сорочку, то другія части дамского туалета.

Она посмотрѣла на [себя в зеркало и замѣтила слѣды чернаго угля на лѣвой щекѣ, и усмѣхнулась.

Как будто-бы в отвѣтъ неслышному внутреннему голосу, она вскрикнула:—Да что же он дѣйствительно себя думает, что я ему должна быть вѣрна всю жизнь! Что я, рожденная блистать в большом обществѣ, привлекать на себя вниманіе богатых [и сильных міра сего, закопаю себя ради кого... ради человѣка, которому трудно даже прилично содержать свою законную супругу“!

При мысли о законности, она сдѣлала гримасу полинявшими блѣдными губками, —„Какой там закон! Что я за моралистка! Никогда я этого не признавала, да [и сейчас тѣм болѣе. Рѣшено. Надо обрывать всю эту комедию. В жизни надо быть сильной и

своими руками взять то счастье что приваливает в данный момент.

Долой сентиментальности! „Карету мнѣ... карету! Сам Грибоѣдов подсказывает [мнѣ укатить... уѣхать отсюда, от этой неприглядной жизни.

Прошло семь мѣсяцев...

В богатых кругах большого столичнаго города, среди золотой, безшабашной молодежи темой дня служит самовольное удаленіе надѣлавшей много шума львицы текущаго осенняго сезона m-me Ф... О причинах этого „событія“ говорили разное. Ея-же близкіе, рабски, преклонявшіеся перед нею друзья, с самодовольной миной передавали друг-другу на ухо самые чудовищные слухи, полученные ими из самых достовѣрных источников. Другіе объясняли ея исчезновеніе просто скверною болѣзью; рѣдко кто робко возразил против этих злоязычников, возраженіями о каком-то перерожденіи, явленіи давно подмѣченном в ея женской душѣ...

Александр Яблоновскій.

Из звѣринаго быта

окончаніе. — На улицѣ, в темнотѣ,— рассказывает г-жа Сейфуллина, мальчик Костя встрѣтил отца коммуниста который шел под руку с дѣвкой.

— Обида за отца и на отца сердце в жестокой кулак сжала.

Еще по улицам с дѣвкой шляется! Заперлись бы уж гдѣ-нибудь. Сволочи....

— Также коммунист...

Какіе результаты дает эта семья и школа?

Г-жа Сейфуллина и на этот вопрос дает недвусмысленный отвѣтъ:

— Соціалистическаго мальчика Костю судили [товарищеским судом за покушеніе на изнасилованіе соціалистической дѣвочки Шурки.

— Всю юбку [на ней изорвал, всю кофточку в клочья изорал. Насилу вырвалась...

Казалось бы, что в этой навозной кучѣ бесполезно искать жемчужное зерно.

Но г-жа Сейфуллина начала искать и конечно, нашла.

Жемчужиной оказался замѣчательный коммунист и совѣтскій дѣятель Мартынов, который отобрал из вороншек и нищенок замѣчательных дѣтей и основал замѣчательную дѣтскую колонію.

Увы, у Сейфуллиной я не нашел ни одного коммуниста средней руки [— у нея всѣ

они замѣчательные, замѣчательно умные, замѣчательно талантливые и замѣчательно энергичные и удачливые: за что ни возьмется, все идет как по маслу...

Но как только эти замѣчательные люди начинают философствовать, так сейчас же от них или Луначарским, или Колонтайшей завоняет.

Вот что говорил, напримѣр замѣчательный воспитатель Мартынов о вредѣ родителей вообще.

— Родителей нѣтъ — это, друг, хорошо. Родители — ба рахло! Мать юбкой над сыном трясет, сын бездѣльник выходит. Родили, и ладно. Сам живи!

Тот же замѣчательный Мартынов еще энергичнѣе выразился о больных дѣтях. В свою колонію он не брал ни хилых, ни больных.

— Сантименты! Очищать землю надо. Больные пусть и мрут! Когда один кусок — здоровым давай. Ходу здоровым! Вор, мошенник — давай те! Коли тѣло — здоровое — выправится...

Вся эта философія „замѣчательнаго“ Мартынова не вызывает не брезгливости, ни насмѣшки со стороны коммунистически настроенной г-жи Сейфуллиной. Напротив, она видимо, сочувствует Мартынову, как „настоящему“ человѣку

Но особенно рѣзко эти коммунистическія симпатіи проявляются у г-жи Сейфуллиной в ея отношеніи к интеллигенціи.

Нѣтъ существа презрѣннѣе, трусливѣе и сопливѣе интеллигента.

Это — тварь дрожащая по преимуществу. И насколько всѣ коммунисты „замѣчательны“, — настолько всѣ интеллигенты омерзительны.

— Что такое учительница в изображеніи учительницы Сейфуллиной?

— Это проститутка, подѣвжающая к благородному, но увлекающемуся комиссару.

— А что такое деревенскій доктор?

— Это жадная сволочь, уви вающаяся вокруг богатеньких мужиков.

— А священник, монах, купец?

— Ну, об этих и говорить не стоит: это доказанная мразь.

Ни одного порядочнаго человѣка среди сейфуллинской интеллигенціи нѣтъ Или трусые, или негодяи, или подхалимы... И так далеко заходят эти совѣтскія антипатіи талантливаго автора, что пристолкновеніи пала ча—пролетарія и жертвы интеллигента, сочувствіе на сторонѣ палача.

Мужик-комиссар изнасиловал учительницу, да при этом еще и на „морду“ ей сапогом наступил.

— На чьей сторонѣ сочувствіе автора?

— На сторонѣ комиссара, потому что учительница „сама

виновата“; зачѣм дразнила чувственность комиссарову?

— Солдаты пошли „бить морду“ доктору за то, что он плохо лѣчит венерическія болѣзни.

Кому сочувствует Сейфуллина?

— Венерическим солдатам. Мужик комиссар заподозрил, что доктор „по громоводу“ разговаривает с казаками — контр революціонерами, и выволок доктора с постели вмѣстѣ с больной докторшей, и убил и доктора и докторшу.

Кому сочувствует Сейфуллина?

— Комиссару, потому что доктор „женится по расчету“ и был внимательнѣе к богатому мужикам, чѣм [к бѣдным.

По городским улицам толпа ведет на растерзаніе купцов. Ведет и бьет похода и кулаками забивает насмерть.

Кому сочувствует Сейфуллина?

— Толпѣ, потому что купцы цѣны на муку подняли...

Но вот замѣчательная вещь. Чѣм больше Сейфуллина сочувствует тѣм меньше она убѣждает.

Рисует она хорошо, глаз у нея вѣрный, и читатель, сохранивъ нарисованную картину во всем ея ужасѣ, совершенно „плюет“ на личныя симпатіи автора.

Растерзанная тѣла купцов говорят болѣе и сильнѣе, чѣм философія партійнаго паскудства.

И „товарищи - венерики“ пришедшіе „бить морду“ доктору, тоже говорят нашему воображенію гораздо убѣдительнѣе, чѣм симпатіи г-жи Сейфу

ллиной.

За спиной этих „товарищей венериков“ и комиссаров насильников наступающих тучи тельницѣ сапогом „на морду“, совсѣм не видно коммунистки Сейфуллиной. Она теряется в этой толпѣ диких звѣрей, и партійнаго голоса ея не слышно. Слышен только голос художника.

И потому я никак не могу отказать талантливой книгѣ г-жи Сейфуллиной в моем бѣлогвардейском привѣтѣ

— В добрый час, сударыня Мы [отрѣзаны от Россіи и не знаем, что там дѣлается. Но вы нам рассказали, и это пришлось очень в пору. Мы как раз пѣшехоновских пѣсен наслушались и разрабатываем „проблему“ возвращенія на родину, — так ваши повѣсти и рассказы из звѣринго быта придутся как нельзя кстати.

Сидя в Европѣ мы вѣдь забыли, что там дѣлается, и, слушая козлиный тенорок Пѣшехонова и божественное контральто г-жи Кусковой, мы готовы были наяву грезить.

Но вы пришли и сказали; — Изнасилованной учительницѣ сапогом на „морду“...

— И доктора с докторшей за „громовод“ к смерти.

— И купцов — на растерзаніе!

Мы вам вѣрим, не можем не вѣрит. И, рядом с вашей убѣдительною книгѣю, пѣснопѣніе г. Пѣшехонова приобретает для нас совсѣм особенную цѣну...

„Возр“.

В это время молодая женщина сидела у себя в комнате и рассматривая образовавшиеся на лице морщинки и потухший блеск своих голубых очей, явившиеся следствием бурно проведенного последнего времени и наступившей душевной реакции,—обдумывало письмо к своему покинутому, давно, какой казалась, вырванному с корнем из сердца, мужу. Давно покусывала она зубками перо, вертела бумагу, в тоже время переживая всю боль и стыд современной грешницы и радость близкого возвращения и примирения с собой. Она ни минуты не сомневалась в том, что муж ее простит. Вся трудность и мучительность ее положения выражались в больном сознании, что ее смелые суждения о судьбе женщины, о не существующих для нее предлах, о

ни к чему не обязывающей ненужной человеческой совести оказались послѣ недолгих испытаній и столкновений с действительностью просто несостоятельными. Она вспоминала, сколько неудовольствия, иногда, казалось, безпричинного, но доходившего до чувства боли, вызывала в ней эта богатая излишествами, но опустошавшая ее душу, жизнь и должна была сознаться себя самой, что все, чѣм она питалась послѣдніе полгода потеряло для нея сейчас всякую цѣнность; что жизнь—это там.. в совмѣстном, хотя и тяжелом трудѣ с вѣрным другом, что это одно только может дать человеку душевный мир, столь необходимый для личного счастья.

Она взяла лист бумаги и черкнула:
„Мой дорогой“...
Яша Волянский.

Разныя извѣстія

Польскій Сейм не будет преждевременно распущен.
Вопросом о преждевременном роспускѣ польскаго сейма варшавскій парламент занимается лишь на этих днях, но один из вліятельных дѣятелей сейма Витос заявил перед разсмотрѣніем законопроекта о роспускѣ сейма корреспонденту Цепса, что этот демонстративный проект, парламентским большинством принят не будет. Но вокруг вопроса о преждевременном роспускѣ сейма в политической общественности возникло много шума. Не исключено, что со временем он будет снова поднят, а поэтому о судьбѣ его нельзя дѣлать никаких пророчеств.

Румынская печать о смерти Фрунзе.
Во все румынскія газеты отмѣтили смерть совѣтскаго военнаго комиссара М. Фрунзе.

Помѣщается портрет и биографія, а нѣкоторыя газеты напечатали принципиальныя статьи о нем. „Адеверул“ помѣстил статью под заглавіем: „Не стало румына, пламенная го враг Румыніи“. Что заставило Фрунзе, спрашивает газета, занять столь враждебную позицію в отношеніи Румыніи. Румынія не единственная страна с буржуазным и олигархическим образом правленія. Почему же румын Фрунзе хотѣл во что бы то ни стало воевать с Румыніей. Может быть это была демагогическая манифестация, которая ему нужна была чтобы заставить повѣрить других в то, что он не признает отечества. Во всяком случаѣ, случилось так, что русская армія стала наиболее опасной для Румыніи именно в тот момент, когда во главѣ ея стал румын, пражавославный молдаванин.

Мѣстная жизнь

Освященіе костопольскаго сеймика.
В субботу 7-го Ноября в Костополѣ состоялось торжественное освященіе вновь выстроеннаго помѣщенія Уѣзднаго Костопольскаго Сеймика.

Клеванскій пожар.
В послѣдних числах Октября вблизи ж.-дорожной станціи Клевань по причинѣ плохого устройства печи возник пожар в домѣ нѣкоего Владислава Рошицкаго, гдѣ находится трактирное заведеніе нѣкоего Симеона Киберскаго.

В одно мгновение пламя охватило всю постройку, угрожая также и сосѣдним постройкам, в которых помѣщались театр и кино. Но благодаря энергичной работѣ недавно организованной здѣсь вольно-пожарной дружины, состоящей главным образом из железнодорожных служащих при содѣйствіи также прибывшей из Клевани пожарной дружины пожар вскорѣ был локализован. Находящаяся всего в нѣсколько метрах от мѣста пожара деревянная постройка была спасена.

Вѣгство политическаго арестанта.
Полицейскія власти г. Владимира сообщают, что 2-го с. Ноября из владимирской тюрьмы удалась бѣжать находяще-

ШУБЫ !!!

Куртки от 60.—вл.
Спорт. костюмы 60.—
Раганы 60.—
Ульстры 60.—

Славутскіе бунды и всякого рода охотничьи шубы для города и дорожныя

ПРЕДЛАГАЕТ
„Premier“
LUDWIK MARK
Lwów, Słowackiego 2 (против почты)
Тел. 26-83.

Покупатель, пред'являющій вырѣзку с анонсом, получит 5% скидки.

Владимирскаго уѣзда. С почтовой сѣтью контора эта будет соединена три раза в недѣлю посредством устилугской почтово-телеграфной конторы в Устилугѣ

В еврейской больницѣ.
Еврейским Союзом Ремесленников выдвинута кандидатура доктора Б. Сегада на пост ординатора еврейской больницы. Окончательное разрѣшеніе этого вопроса послѣдует на ближайшем засѣданіи еврейской гмины.

Состав Совѣта еврейской больницы.
На послѣдних выборах в состав Совѣта еврейской больницы переизбраны г. г. Ш. Розенберг, В. Зибес, Х. Д. Гаммер, Л. Шмуц и М. Бляй.

Сокращеніе правительственных расходов.
Бюджет Министерства Финансов на текущій мѣсяц предвидѣть цѣлый ряд сокращеній.

В связи с этим Волинской Казенной Палатой получено распоряженіе Министерства Финансов, чтобы при производствѣ расходов в теченіи Ноября Уѣздныя Казначейства отнюдь не превышали разрѣшенных кредитов.

Новогоднія повышенія.
Волинское воеводство получило на днях из Министерства Внутренних Дѣл слѣдующаго содержания циркуляр:

1) Ввиду приближенія срока новогодних повышеній по службѣ Мин. Внутр. Дѣл напоминает, чтобы при производствѣ повышеній а также при представленіи о повышеніях чиновников в слѣдующій класс должности, воеводскія управленія руководствовались бы существующими по сему дѣлу обязательными постановленіями, преподанными в предидущих циркулярах.

Списки чиновников заслуживающих ввидѣ поощренія повышенія в должностях, должны быть представляемы в подлежащее министерство в Ноябрь мѣсяцѣ.

Шульгин в Ровно.
Около недѣли тому назад в Ровно прибыл для ликвидаціи своего имущества бывший член Государственной Думы, проживающій по стоянно в Парижѣ В. В. Шульгин.

РУССКІЯ КНИГИ

Беллтристика, медицина, юридическія, по земледѣлію, современная литература историческія науки, по военным вопросам и др. изданія в Россіи и за границей в большом выборѣ предлагает:

Русская Книжная Торговля
S. Strakuna,
Warszawa, Nowy-Świat 37.
Подробные каталоги высылаем по плученію 50 гр. почт. марками
Год основанія 1895.

В военном госпиталѣ.
В Субботу 14 Ноября в помѣщеніи свѣтлицы военнаго госпиталя любительским кружком поставлено будет на польском языкѣ пьеса Турскаго „Чары мундира“.

Пріѣзд русской труппы отложен.
Как нами сообщалось, в скором времени ожидалось прибытіе к нам русской драматической труппы, сформированной в г. Кременцѣ, пріѣздки временно отложен за немѣнѣемнадлежащей конфеціи. Труппа пока продолжает ставить спектакли в г. Кременцѣ

Вечер сказок в Мадержи Школьной.
В воскресенье, 15 Ноября, в помѣщеніи Мадержи Школьной (ул. Пильсудскаго 13) состоится вечер сказок для молодежи и дѣтей. Поставлена будет знаменитая сказка Маріи Конопницкой „О гномах и сироткѣ Марусѣ“.

Собраніе домовладѣльцев, обремененных ипотечными долгами.

В воскресенье, 15 Ноября, в домѣ М. М. Литвака (ул. 3-го Мая 115) состоится собраніе домовладѣльцев, недвижимое имущество коих обременено ипотечными долгами в Банках: Киевском, Полтавском и Житомирском.

Экран и сцена.

КИНО ИНТИМНЫЙ.
Со вчерашняго дня в „Интимном“ демонстрируется картина с участіем В. Гайдарова, в которой Гайдарова играет двѣ роли—графа Верроген и его двойника великосвѣтскаго апаша. Благодаря поразительному сходству, создаются интересныя qui pro quo: Графа преслѣдует полиція, принимая его за апаша; в концѣ концов он исполняет порученіе, данное ему, как апашу.

Как Гайдаров исполняет обѣ роли, говорить не приходится—достаточно вспомнить аналогичную роль его в „Графинѣ Парижа“, послѣ которой он пріобрѣлъ миллионы поклонниц.

НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УБЫТКУ!
ТОРГОВЫЙ БАЛЛАНС!

Требуйте мѣстныя издѣлія вмѣсто заграничных

Peredge „ГАЛОШИ“
САМЫЕ ПРОЧНЫЕ

Peredge „БОТЫ“
отличаются ЭЛЕГАНТНОСТЬЮ

„PEREDGE“ спортивная обувь самая дешевая

„PEREDGE“ Polski Przemysł Gumowy T. A. w Grudziądzu.

Herbata Piodla

LWÓW · RUTOWSKIEGO · 3

Открытие бального сезона — Открытие бального сезона
В четверг 19 ноября состоится в здании Русского Благ. О-ва

BAL POUDRÉ

Справки можно получить в канцелярии Р. О-ва (Мицкевича 46) от 11-1 дня.

Доводим до свѣдѣнія
наших почт. клиентов, что

СТАНЦІЯ КВАСИЛОВ

УВАЖ. РАДОМСКОЙ ДИРЕКЦІЕЙ уже ОТКРЫТА
Просим всё грузы для фабрики земледѣльческих
машин и литейной
наслѣдн. Я. СВАРОВСКАГО в Квасиловѣ
Адресовать на ст. КВАСИЛОВ

Почт. телефон 16 { Остается Здолбуново

Строительно-

фабричное предприятие

Sp. z ogr. por. w KRAKOWIE
ul. Straszewskiego 11-1 Tel. nr. 439

Проектирует и исполняет:

Современныя постройки кирпичных заводов, фабрик
черепиц, известково-цементовых заводов шамотных ма-
териалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличе-
ние и исправление без прекращения общаго движенія,
—Цементное укрѣпление паровых и дистиллированных
котлов.—Постройка генераторов и всякаго рода про-
мышленных заводов.



HEMATOGEN LEK

leczy bledn malokrowicistość
skrofuly, nerwy, wzmacnia sia-
ly, poprawia cere, pobudza
a petyt, nie psuje zębów—dl
doroslých dzieci i starców
Skł. gl. Warszawa Poznańska 11

CZYZCZA ŻOŁĄDEK

Chronią od reumatyzmu, artretyzmu
i uderzeń krwi do głowy

REFORMACKIE

PIGULKI APTEKI

Karczewski-Tuszyński

Warszawa, TRĘBACKA 4 TEL. 13-71

Żądać tylko z zakonnikami

Тнальня КОНОПЛИ

Lwów, Piekarska 53

предлагает всем хозяевам обмѣнивать сырые про-
дукты, т. е. лен, коноплю, клаки, пряжу и волну на
всевозможные лучшіе полотна, цайги, насыпки, ска-
терти, полотенца и т. п. ткацкія издѣлія,

За сырье, посланное нам почтой, высылаю обратной
почтой требуемые материалы.

ROZNOWSKIEGO

MYDŁO: WIELBLADEM



UZNANE ZA NAJLEPSZE.

Reprezentacja i skład fabryczny
Lwów, Mickiewicza 14.

ЖИР ЭМУЛЬСІЯ СКОТТА



Scott's
Emulsja
Tranowa

Уже 52 г. пользуется
непрерывным при
знаніем во всех куль-
турн. странах свѣта.

Эмульсія Скотта укрѣпляет дѣтей и взрослых
содержит норвежскій жир луч-
шаго сорта, в совершенствѣ при-
готовлен, богата в изобиліи ци-
тающими кости известковыми
солями, равно и сильно дѣй-
ствующими hypophosphita'mи.

Эмульсія Скотта безусловно необходима, как укрѣпляющее средство
при золотухѣ, англ. болѣзни, анеміи и легочных бо-
лѣзнях, а также при разстройствѣ питательных ор-
ганов.

Эмульсія Скотта питательное средство для беременных и кормя-
щих женщин; даже лѣтом употребляется с наилуч-
шими послѣдствіями

Эмульсія Скотта можно получить во всех аптеках, аптечных скла-
дах; надо только остерегаться ничего не стѣющих
поддѣлок.

Требуйте только оригинальную „Emulsję Scotta“ на-
стоящих фабрикантов.

Scott i Bowne Oddział na Kongresówkę, i Kresy:
Warszawa, Nowogrodzka 2-a tel. 31-54.

В теченію 6 недѣль

берусь
научить подвойную бухгалтерію

ОТДѢЛЬНО и ГРУППАМИ — ЦѢНЫ ДОСТУПНЫЯ

обращаться в администрацію

от 9—1 дня

самыя лучшія все-
мірной извѣстности

ГАЛОШИ и БОТЫ

ТРЕТОРН

можно получить в фирмах

РОВНО Бр. Либерман ул. 3 Мая 93.
Лернер и Гуральник „ 99.
Л. Финкельштейн „ 105.
М. Лейборн „ 81.

ВЛАДИМИР-ВОЛЫНСК
Л. Гольдштерн ул. Фарна 5.

ЛУЦК Х. Баковедкій Ягеллонская 26
Г. Блюменкранц „ 16
Ш. М. Рабинович „ 46
М. Пекер „ 20

КОВЕЛЬ
Бр. Гуз ул. Луцкая 51.



Kalosze i Śniegowce
Tretorn
NAJLEPSZY WYRÓB

На Bal Poudre

БѢЛЫЕ ПАРИКИ

можно получить на прокат
в парикмахерской

Штейнберга

ПОНЯТОВСКАГО 6.

Magle kamieniczne

i pokojowe

Wyrabia fabryka

J. GRAJEWSKIEGO

Lwów, Tkacka 15.



Редактор-издатель И. Мухин
Drukarnia Fejgola i Litwaka Równo